



## Noble Qur'an (English Translation)

Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali,  
Dr. Muhammad Muhsin Khan

The **Noble Qur'an**, known as the **Hilali-Khan** translation, is a translation of the Qur'an by Dr. Muhammad Muhsin Khan, and Dr. Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali. This English translation was sponsored by the Saudi government. It is assumed that this is the most popular and "Now the most widely disseminated Qur'an in most Islamic bookstores and Sunni mosques throughout the English-speaking world, this new translation is meant to replace the Yusuf 'Ali edition and comes with a seal of approval from both the University of Medina and the Saudi Dar al-Ifta. This venture utilizes mainstream classical sources of commentaries namely, Tabari, Qurtubi and Ibn Kathir.

## Surah Mujadilah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Indeed Allah has heard the statement of her (Khaulah bint Thalabah) that disputes with you (O Muhammad SAW) concerning her husband (Aus bin AsSamit), and complains to Allah.  
And Allah hears the argument between you both. Verily, Allah is All-Hearer, All-Seer.
2. Those among you who make their wives unlawful (Az-Zihar) to them by saying to them "You are like my mothers back." They cannot be their mothers. None can be their mothers except those who gave them birth. And verily, they utter an ill word and a lie.  
And verily, Allah is Oft- Pardoning, Oft-Forgiving.
3. And those who make unlawful to them (their wives) (by Az-Zihar) and wish to free themselves from what they uttered, (the penalty) in that case (is) the freeing of a slave before they touch each other. That is an admonition to you (so that you may not return to such an ill thing).  
And Allah is All-Aware of what you do.
4. And he who finds not (the money for freeing a slave) must fast two successive months before they both touch each other. And for him who is unable to do so, he should feed sixty of Miskeen (poor). That is in order that you may have perfect Faith in Allah and His Messenger.  
These are the limits set by Allah.  
And for disbelievers, there is a painful torment.
5. Verily, those who oppose Allah and His Messenger (Muhammad SAW) will be disgraced, as those before them (among the past nation), were disgraced.  
And We have sent down clear Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.).  
And for the disbelievers is a disgracing torment.

6.	<p>On the Day when Allah will resurrect them all together (i.e. the Day of Resurrection) and inform them of what they did.</p> <p>Allah has kept account of it, while they have forgotten it.</p> <p>And Allah is Witness over all things.</p>
7.	<p>Have you not seen that Allah knows whatsoever is in the heavens and whatsoever is on the earth?</p> <p>There is no Najwa (secret counsel) of three, but He is their fourth (with His Knowledge, while He Himself is over the Throne, over the seventh heaven), nor of five but He is their sixth (with His Knowledge), not of less than that or more, but He is with them (with His Knowledge) wheresoever they may be; and afterwards on the Day of Resurrection, He will inform them of what they did.</p> <p>Verily, Allah is the All-Knower of everything.</p>
8.	<p>Have you not seen those who were forbidden to hold secret counsels, and afterwards returned to that which they had been forbidden, and conspired together for sin and wrong doing and disobedience to the Messenger (Muhammad SAW).</p> <p>And when they come to you, they greet you with a greeting wherewith Allah greets you not, and say within themselves: "Why should Allah punish us not for what we say?"</p> <p>Hell will be sufficient for them, they will burn therein, and worst indeed is that destination!</p>
9.	<p>O you who believe! When you hold secret counsel, do it not for sin and wrong-doing, and disobedience towards the Messenger (Muhammad SAW) but do it for Al-Birr (righteousness) and Taqwa (virtues and piety); and fear Allah unto Whom you shall be gathered.</p>
10.	<p>Secret counsels (conspiracies) are only from Shaitan (Satan), in order that he may cause grief to the believers. But he cannot harm them in the least, except as Allah permits,</p> <p>and in Allah let the believers put their trust .</p>
11.	<p>O you who believe! When you are told to make room in the assemblies, (spread out and) make room. Allah will give you (ample) room (from His Mercy). And when you are told to rise up [for prayers, Jihad (holy fighting in Allahs Cause), or for any other good deed], rise up. Allah will exalt in degree those of you who believe, and those who have been granted knowledge.</p> <p>And Allah is Well-Acquainted with what you do.</p>
12.	<p>O you who believe! When you (want to) consult the Messenger (Muhammad SAW) in private, spend something in charity before your private consultation.</p> <p>That will be better and purer for you.</p> <p>But if you find not (the means for it), then verily, Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.</p>
13.	<p>Are you afraid of spending in charity before your private consultation (with him)?</p> <p>If then you do it not, and Allah has forgiven you, then (at least) perform As-Salat (IqamatasSalat) and give Zakat and obey Allah and His Prophet (i.e. do all what Allah and His Prophet SAW order you to do).</p> <p>And Allah is All- Aware of what you do.</p>
14.	<p>Have you (O Muhammad SAW) not seen those (hypocrites) who take for friends a people upon whom is the Wrath of Allah (i.e. Jews)?</p> <p>They are neither of you (Muslims) nor of them (Jews), and they swear to a lie while they know.</p>

15. Allah has prepared for them a severe torment. Evil indeed is that which they used to do.
16. They have made their oaths a screen (for their evil actions). Thus they hinder (men) from the Path of Allah, so they shall have a humiliating torment.
17. Their children and their wealth will avail them nothing against Allah.  
They will be (the) dwellers of the Fire, to dwell therein forever.
18. On the Day when Allah will resurrect them all together (for their account), then they will swear to Him as they swear to you (O Muslims). And they think that they have something (to stand upon). Verily, they are liars!
19. Shaitan (Satan) has overtaken them. So he has made them forget the remembrance of Allah. They are the party of Shaitan (Satan).  
Verily, it is the party of Shaitan (Satan) that will be the losers!
20. Those who oppose Allah and His Messenger (Muhammad SAW), they will be among the lowest (most humiliated).
21. Allah has decreed: "Verily! It is I and My Messengers who shall be the victorious."  
Verily, Allah is All-Powerful, All-Mighty.
22. You (O Muhammad SAW) will not find any people who believe in Allah and the Last Day, making friendship with those who oppose Allah and His Messenger (Muhammad SAW ), even though they were their fathers, or their sons, or their brothers, or their kindred (people).  
For such He has written Faith in their hearts, and strengthened them with Rooh (proofs, light and true guidance) from Himself. And We will admit them to Gardens (Paradise) under which rivers flow, to dwell therein (forever).  
Allah is pleased with them, and they with Him. They are the Party of Allah.  
Verily, it is the Party of Allah that will be the successful.

\*\*\*\*\*



**© Copy Rights:**

*Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana*

**Lahore, Pakistan**

**www.quran4u.com**